

comisión del codex alimentarius



ORGANIZACIÓN DE LAS NACIONES
UNIDAS PARA LA AGRICULTURA
Y LA ALIMENTACIÓN

ORGANIZACIÓN
MUNDIAL
DE LA SALUD



OFICINA CONJUNTA: Viale delle Terme di Caracalla 00153 ROMA Tel: 39 06 57051 www.codexalimentarius.net Email: codex@fao.org Facsimile: 39 06 5705 4593

Punto 3.1 del programa

**CX/LAC 08/16/5
Septiembre 2008**

PROGRAMA CONJUNTO FAO/OMS SOBRE NORMAS ALIMENTARIAS

COMITÉ COORDINADOR FAO/OMS PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE

16ª reunión

Acapulco, México, 10 - 14 de noviembre de 2008

ACTIVIDADES DEL FONDO PARA LA APLICACIÓN DE NORMAS Y EL FOMENTO DEL COMERCIO EN LA REGIÓN

ANTECEDENTES

Además de las actividades de la FAO y la OMS en inocuidad y calidad de alimentos complementarias al trabajo de la Comisión del Codex Alimentarius, este documento proporciona información adicional sobre las actividades relacionadas a la creación de capacidad en cuestiones sanitarias y fitosanitarias (SFS) llevadas a cabo por el Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (STDF por sus siglas en inglés) para información del Comité. En el Anexo se proporciona información sobre los proyectos desarrollados o que están siendo desarrollados por el Programa STDF y las regiones ó países beneficiarios. La Secretaría del Fondo proporcionará información ulterior sobre las actividades del Programa STDF pertinentes a la región de América Latina y el Caribe.

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

VISIÓN GENERAL DEL FONDO PARA LA APLICACIÓN DE NORMAS Y EL FOMENTO DEL COMERCIO¹

Visión general

1. El Fondo para la Aplicación de Normas y el Fomento del Comercio (FANFC) es un programa mundial de creación de capacidad y cooperación técnica establecido por la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización Mundial de Sanidad Animal (OIE), el Banco Mundial, la Organización Mundial de la Salud (OMS) y la Organización Mundial del Comercio (OMC), que ayuda a los países en desarrollo a cumplir en el comercio internacional las medidas en materia de inocuidad de los productos alimenticios y sanidad animal y vegetal (medidas sanitarias y fitosanitarias o MSF). También participan en él otras organizaciones internacionales -como el Centro de Comercio Internacional (CCI), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), la Organización de las Naciones Unidas para el Desarrollo Industrial (ONUUDI) y la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD)-, donantes y países en desarrollo.

2. El FANFC tiene dos objetivos principales:

- prestar asistencia a los países en desarrollo para que aumenten sus conocimientos técnicos y su capacidad para analizar y aplicar las normas sanitarias y fitosanitarias internacionales, mejorando así su situación en materia de salud humana y sanidad animal y vegetal y, por consiguiente, su capacidad para obtener acceso a los mercados y mantenerlo; y
- actuar como vehículo de coordinación entre los proveedores de cooperación técnica, la movilización de fondos, el intercambio de experiencias y la divulgación de buenas prácticas en la prestación y recepción de cooperación técnica sanitaria y fitosanitaria.

3. Las solicitudes de fondos del FANFC pueden presentarse en cualquier momento del año, pero el Grupo de Trabajo debe recibirlas 45 días antes de las reuniones en que han de examinarse. Las próximas fechas límite previstas para la presentación de solicitudes para su consideración en las reuniones de 2009 del Grupo de Trabajo del FANFC son las siguientes: 19 de diciembre de 2008, 24 de abril de 2009 y 14 de agosto de 2009. En el [sitio Web](#) del FANFC puede hallarse información más detallada sobre el Fondo (www.stantardsfacility.org).

Plan de actividades para 2008-2009

4. El Comité de Políticas adoptó en noviembre de 2007 un [Plan de actividades para 2008-2009](#), que se centra en cuatro esferas temáticas principales: i) coordinación; ii) elaboración de proyectos; iii) ejecución de proyectos; y iv) divulgación de los resultados. Se hace mayor hincapié en la función del FANFC como foro para el intercambio de información y la coordinación de la prestación y la recepción de cooperación técnica sobre MSF.

Coordinación

5. El 31 de marzo de 2008 el FANFC organizó un taller sobre los instrumentos de evaluación de la capacidad desarrollados por las organizaciones internacionales en la esfera de las MSF. Asistieron al taller unos 200 delegados del Comité MSF de la OMC, entre los que se contaban 15 funcionarios de países en desarrollo cuya participación fue financiada por el FANFC. Durante la reunión se examinaron las ventajas de los instrumentos específicos y genéricos; la función que desempeña el beneficiario en la elección, la aplicación y el uso final del instrumento; la divulgación pública de los resultados frente a su uso confidencial; y las posibilidades de colaboración y cooperación en el desarrollo y la utilización de estos instrumentos en el futuro. Hubo amplio acuerdo sobre la necesidad de avanzar hacia la armonización de los diferentes enfoques, si bien respetando las necesidades de los beneficiarios. En el [portal de acceso a las MSF](#) del sitio Web de la OMC se puede obtener información sobre el taller, incluidas las presentaciones, así como descargar ficheros "podcast" de algunas sesiones.

¹ Este documento ha sido preparado bajo la responsabilidad de la Secretaría y sin perjuicio de la posición de los Miembros o de sus derechos u obligaciones bajo la OMC.

6. En el marco de la iniciativa Ayuda para el Comercio², el FANFC organizó talleres regionales sobre la movilización de recursos para la creación de capacidad en materia de inocuidad de los productos alimenticios y sanidad animal y vegetal. Los talleres, que tuvieron lugar en Camboya (20-21 de mayo de 2008), Uganda (28-29 de mayo de 2008) y Guatemala (11-12 de junio de 2008), representaban la culminación de un proyecto de un año de duración llevado a cabo en la subregión del Delta del Gran Mekong, África Oriental y América Central, y su objetivo era sintetizar los resultados de las evaluaciones de la capacidad sanitaria y fitosanitaria existente, elaborar un inventario de asistencia técnica e identificar "lagunas" todavía no colmadas.

7. Los participantes en esos talleres convinieron en que esa labor: i) constituía una oportunidad importante para que los organismos gubernamentales y los donantes examinaran las experiencias adquiridas en la prestación de asistencia relacionada con cuestiones sanitarias y fitosanitarias y llegaran a un acuerdo en cuanto a las principales prioridades; ii) fomentaba una visión común de las necesidades no satisfechas de los organismos gubernamentales, tanto a nivel nacional como regional; y iii) representaba una valiosa base para movilizar la futura asistencia relacionada con cuestiones sanitarias y fitosanitarias de los asociados para el desarrollo. En el [sitio Web del FANFC](#) figura información completa sobre esos talleres, incluidos los balances nacionales y regionales y las conclusiones.

8. En la reunión del Grupo de Trabajo del FANFC celebrada en junio de 2008 se evaluaron los resultados de esos talleres. En la próxima reunión del Grupo de Trabajo, en octubre de 2008, se examinará un documento de debate en el que se esbozarán otras posibles actividades en materia de Ayuda para el Comercio.

9. El FANFC participará en una reunión del Grupo de Trabajo de Expertos organizada por la ONUDI en Kigali, Rwanda, los días 8 y 9 de septiembre de 2008, y en una Conferencia Ministerial de los PMA, que se celebrará en Camboya los días 19 y 20 de noviembre, sobre "Ayuda para el Comercio: Programa Industrial para los PMA". El FANFC presentará un estudio sobre las limitaciones relacionadas con MSF con que se enfrentan ocho PMA (Benin, Camboya, Lao, Lesotho, Mozambique, Rwanda, el Senegal y el Yemen) y que obstaculizan sus oportunidades de exportación. El objetivo es establecer el marco para reflexionar sobre la manera de movilizar y racionalizar los recursos de Ayuda para el Comercio con el fin de mejorar los sistemas de MSF en los PMA.

10. Otra iniciativa de Ayuda para el Comercio en curso es la realización de un estudio sobre MSF en el Perú. El FANFC colaborará con el Banco Interamericano de Desarrollo (BID) en un estudio sobre el terreno encaminado a examinar la necesidad de cooperación técnica relacionada con las MSF en el Perú y su prestación. El objetivo de la investigación es fortalecer la relación entre la "oferta" y la "demanda" de asistencia técnica relacionada con el comercio, principalmente identificando las lagunas que puedan existir y propiciando la ulterior prestación de asistencia en la medida necesaria. Se espera que el estudio esté ultimado para noviembre de 2008.

11. En respuesta a la solicitud de información formulada por la OMC y la OCDE (documento G/SPS/GEN/816), se presentaron en total 24 proyectos localizados en el África Oriental, la subregión del Delta del Gran Mekong y América Central como ejemplos de "buenas prácticas" de cooperación técnica relacionada con cuestiones sanitarias y fitosanitarias. Durante los meses de junio y julio de 2008 se realizó una investigación a nivel de los países para recabar opiniones de los beneficiarios de los proyectos identificados sobre los elementos de buenas prácticas en la formulación, la ejecución y los resultados de los proyectos y el logro de objetivos de orden superior que puedan repetirse en futuras actividades de asistencia. Las conclusiones de esa investigación están siendo objeto de análisis y recopilación para su presentación en un taller sobre buenas prácticas que tendrá lugar en Ginebra el 6 de octubre de 2008.

12. El 26 de junio de 2008 el FANFC organizó una sesión de información sobre normas privadas. Hicieron presentaciones representantes del Proyecto del Observador para África, de la Iniciativa Mundial de Inocuidad de los Alimentos, del Servicio Internacional de Certificación y Riesgo (CMi) y del Banco Mundial. Entre las cuestiones examinadas figuraban las siguientes: i) iniciativas para hacer que se oigan las opiniones de los países en desarrollo en la esfera de las normas privadas; ii) avances en el reconocimiento de la equivalencia entre sistemas; iii) opciones para reducir los costos de certificación; y iv) oportunidades para promover el diálogo entre los titulares de normas privadas, los proveedores, los organismos de certificación y otras partes interesadas. En el documento G/SPS/R/50 figura un resumen del taller. También puede obtenerse información sobre dicho taller, incluidas las presentaciones, así como descargar ficheros "podcast" de algunas sesiones, en el [portal de acceso a las MSF](#) del sitio Web de la OMC.

² La Ayuda para el Comercio tiene por objeto ayudar a los países en desarrollo, en particular a los países menos adelantados, a desarrollar la capacidad técnica relacionada con el comercio y la infraestructura necesarias para aplicar los Acuerdos de la OMC, y beneficiarse de ellos, y aumentar su comercio. La iniciativa Ayuda para el Comercio se adoptó en la Conferencia Ministerial de Hong Kong en diciembre de 2005.

13. El FANFC proyecta organizar una reunión en el primer semestre de 2009 sobre iniciativas para luchar contra la mosca de la fruta en el África Occidental. La reunión brindará a las organizaciones nacionales y regionales afectadas, a los donantes y a otras partes interesadas la oportunidad de examinar mecanismos de lucha contra la mosca de la fruta y de movilizar fondos destinados a un plan de acción plurianual a tal efecto. En la reunión participarán expertos técnicos en la mosca de la fruta, así como encargados de la adopción de decisiones de países del África Occidental y donantes activos en la región. La reunión se centrará en el estudio de las CE sobre los daños infligidos por la mosca de la fruta a la producción de fruta del África Occidental y el Plan de Acción para una respuesta regional coordinada. El estudio de las CE fue refrendado por los Estados miembros de la CEDEAO en una reunión organizada en Malí en agosto de 2008.

Elaboración de proyectos

14. Las donaciones para la preparación de proyectos son un mecanismo fundamental para la elaboración de futuros programas del FANFC. Su objetivo es convertir buenas ideas en proyectos y, por tanto, pueden contribuir a superar las limitaciones con que se enfrentan los países en desarrollo para articular sus necesidades. Hasta la fecha se han aprobado, en total, 27 donaciones para la preparación de proyectos. En el Plan de actividades para 2008-2009 se ha establecido un objetivo de 12 donaciones para la preparación de proyectos que se financiarían con cargo al FANFC.

15. Las donaciones para la preparación de proyectos son también un mecanismo encaminado a lograr sinergias con otras iniciativas en curso. Por ejemplo, pueden ayudar a elaborar proyectos de acciones prioritarias en la esfera de las MSF identificadas en los estudios de diagnóstico sobre la integración comercial (EDIC) realizados en el contexto del programa del Marco Integrado mejorado.

16. El principal criterio en la asignación de las donaciones para la preparación de proyectos es la probabilidad de que el proyecto elaborado reciba financiación. La financiación final de los proyectos puede proceder del FANFC o de otra fuente de recursos (por ejemplo, un donante bilateral). Se está haciendo mucho hincapié en la utilización de las donaciones como base para las intervenciones de los donantes y como instrumento de movilización de fondos para proyectos elaborados por el FANFC. En el anexo 1 figura una lista de las donaciones para la elaboración de proyectos financiados.

Financiación de proyectos

17. El FANFC financia actividades de cooperación técnica:

- que aborden cuestiones básicas de creación de capacidad relacionada con las MSF en los países beneficiarios (en particular, en los países de bajos ingresos, o en el plano regional), a ser posible a través de proyectos innovadores, preventivos y/o piloto que puedan ser repetidos por otros donantes; y
- que tengan por objeto colmar las lagunas existentes con respecto a la información sanitaria y fitosanitaria y los materiales de formación, o cuya finalidad sea mejorar la coordinación entre los proveedores de cooperación técnica relacionada con las MSF a través de proyectos en colaboración.

18. En las normas operacionales del FANFC se puede obtener información sobre la forma de presentar solicitudes, los criterios de admisibilidad y los formularios de solicitud. En el anexo 1 se presenta una visión de conjunto de la actual situación de los proyectos del FANFC.

Divulgación de información

19. El FANFC está preparando un cortometraje para mostrar la importancia que reviste la capacidad sanitaria y fitosanitaria para el comercio internacional y el desarrollo económico. La película constará de una introducción sobre las cuestiones sanitarias y fitosanitarias y sus repercusiones en el comercio y mostrará ejemplos de tres países que se han visto afectados por esas cuestiones. Tras un proceso de licitación, se está procediendo a la selección y contratación de una empresa productora que sustente esta labor, y se están identificando los países que servirán de ejemplo. El rodaje se llevará a cabo en esos países a partir de octubre y paralelamente a la reunión que celebrará el Comité MSF en octubre de 2008. Se espera que la película esté ultimada para mediados de 2009.

Evaluación

20. Se está realizando una evaluación del FANFC por un evaluador independiente. El objetivo de la evaluación es examinar los resultados del FANFC, de conformidad con sus normas operacionales. Se centrará principalmente en los efectos de sus actividades. En diciembre de 2005 se ultimó una primera evaluación independiente de las operaciones del Fondo; la actual evaluación deberá quedar ultimada para mediados de noviembre de 2008.

ANEXO 1

SITUACIÓN DE LOS PROYECTOS Y DE LAS DONACIONES PARA LA PREPARACIÓN DE PROYECTOS DEL FANFC

1° de septiembre de 2008

a) Proyectos pendientes de contratación

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 126	Apoyo al establecimiento del Consejo para el Desarrollo de la Horticultura de Tanzania	Prestación de ayuda al sector hortícola tanzaniano para abordar las cuestiones sanitarias y fitosanitarias.	Por confirmar	Tanzanía	268.755	Junio de 2008	Por confirmar	Pendiente.
FANFC 230	Establecimiento de zonas libres de la plaga de la amarillez letal del cocotero	Creación de capacidad fitosanitaria para aplicar las normas internacionales con el fin de hacer frente a la enfermedad de la amarillez letal de los cocoteros y, con ello, aumentar el acceso a los mercados de los cocos.	FAO	Mozambique	385.528	Junio de 2008	Por confirmar	Pendiente.
FANFC 246	Elaboración del Plan de Acción sobre MSF para Camboya	Identificación de las medidas que han de adoptarse para mejorar el sistema de MSF de Camboya.	FAO	Camboya	250.000	Junio de 2008	Por confirmar	Pendiente.
FANFC 238	Elaboración de Buenas Prácticas acreditadas y sistemas de certificación HACCP para los productos alimenticios frescos y elaborados	Aplicación de métodos de inspección acreditados y certificados de BPA, BPF y HACCP reconocidos por las autoridades competentes.	Por confirmar	Guatemala	397.419	Junio de 2008	Por confirmar	Pendiente.

b) **Proyectos en curso financiados por el FANFC**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 48	Control de la calidad de los productos de las nueces de karité y de anacardo en Benin	Aplicación de buenas prácticas agropecuarias a fin de superar los problemas de contaminación por micotoxinas de la producción de nueces de karité y de anacardo.	Por confirmar	Benin	470.575	Noviembre de 2007	Junio de 2008/ Junio de 2009	En curso de ejecución.
FANFC 127	Apoyo a los sistemas de información sanitaria y fitosanitaria de Benin	Mejora de los flujos de información sobre prescripciones sanitarias y fitosanitarias, en particular en el sector privado de Benin.	FAO, Cámara de Comercio de Benin	Benin	363.858	Noviembre de 2007	Julio de 2008/ Julio de 2010	En curso de ejecución.
FANFC 62	Fortalecimiento de la inocuidad alimentaria en el Camerún	Reactivación de un comité nacional sobre inocuidad de los alimentos y formación de las partes interesadas de los sectores público y privado del Camerún.	FAO	Camerún	461.359	Noviembre de 2007	Julio de 2008/ Julio de 2010	En curso de ejecución.
FANFC 171	Centro Fitosanitario del África Oriental	Creación de capacidad fitosanitaria y aumento del acceso a los mercados mediante el establecimiento del Centro Fitosanitario del África Oriental.	Servicio de Inspección Fitosanitaria de Kenya, Universidad de Nairobi, Centro Internacional para la Agricultura y las Ciencias Biológicas (CABI), Convención Internacional de Protección Fitosanitaria (CIPF)	Kenya y África Oriental	843.240	Noviembre de 2007	Mayo de 2008/ Mayo de 2010	En curso de ejecución.
FANFC 170	Fortalecimiento de la capacidad de los funcionarios públicos de Nepal encargados de cuestiones sanitarias y fitosanitarias	Formación de funcionarios públicos en la aplicación de MSF. El proyecto se basa en los EDIC del MI.	FAO	Nepal	321.600	Marzo de 2007	Marzo de 2008/ Marzo de 2010	En curso de ejecución.

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/ supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/ terminación	Situación
FANFC 134	Creación de capacidad para mejorar los resultados del comercio de productos de la pesca de determinados países del África Occidental	Mejora de los conocimientos y el nivel de sensibilización acerca de las cuestiones sanitarias y fitosanitarias en el sector pesquero de cinco países del África Occidental.	FAO	Benin, Mauritania, Senegal, Sierra Leona y Gambia	469.000	Marzo de 2007	Marzo de 2008/ Febrero de 2010	En curso de ejecución.
FANFC 69	Mejora de la capacidad para asegurar la inocuidad y calidad de los productos pesqueros yemeníes	Prestación de asistencia a la Asociación de Exportadores de Productos Pesqueros del Yemen para mejorar la calidad e inocuidad de los productos pesqueros yemeníes.	Centro de Comercio Internacional (CCI)	Asociación de Exportadores de Productos Pesqueros del Yemen	462.804	Junio de 2007	Septiembre de 2007/Agosto de 2009	En curso de ejecución. (En marzo de 2007 se revocó la aprobación debido a demoras de más de un año en la ejecución.)
FANFC 173	Evaluación de las necesidades de creación de capacidad de los sistemas de control de los alimentos en economías en desarrollo miembros del APEC	Formación de los reguladores de la inocuidad de los alimentos de economías en desarrollo miembros del Foro de Cooperación Económica de Asia y el Pacífico (APEC) que utilizan instrumentos de la FAO de evaluación de la capacidad en materia de inocuidad de los alimentos.	OMC	Autoridades encargadas de la reglamentación de la inocuidad de los alimentos en determinadas economías miembros del APEC	96.500	Marzo de 2007	Agosto de 2007/Abril de 2009	En curso de ejecución.

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/ supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/ terminación	Situación
FANFC 108	Desarrollo de la capacidad institucional de los países del continente americano para participar en el Comité MSF	Fomento de una participación más activa y eficaz en el Comité MSF mediante un examen regional de las estructuras y prácticas de observancia de las MSF.	OMC	Países miembros del Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA)	585.588	Octubre de 2006	Octubre de 2007/Febrero de 2009	En curso de ejecución.
FANFC 133	Creación de capacidad para utilizar el instrumento de evaluación de la capacidad fitosanitaria en el Pacífico	Formación del personal de las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria del Pacífico Sur para evaluar sus servicios empleando el instrumento de evaluación de la capacidad fitosanitaria.	FAO	Miembros del Foro del Pacífico Sur	261.780	Octubre de 2006	Agosto de 2007/Julio de 2009	En curso de ejecución.
FANFC 145	Iniciativa sobre normas para la exportación de productos hortícolas de Rwanda	Aumento de las exportaciones de frutas, legumbres, hortalizas y flores de Rwanda a los mercados internacionales y regionales. Proyecto elaborado sobre la base de los EDIC del MI.	Banco Mundial	Servicios fitosanitarios y exportadores de productos hortícolas de Rwanda	526.674	Junio de 2006	Mayo de 2007/Abril de 2009	En curso de ejecución.
FANFC 146	Fortalecimiento de los controles fitosanitarios en Malí (en particular de las exportaciones de mango)	Ampliación del acceso a los mercados internacionales para los productos frescos de Malí mediante una mayor capacidad de control fitosanitario. Proyecto elaborado sobre la base de los EDIC del MI.	Ministerio de Comercio (Centro de Coordinación del MI)	Malí	508.000	Junio de 2006	Febrero de 2007/Febrero de 2009	En curso de ejecución.

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 114	Sistema de gestión eficaz en relación con la aflatoxina en la producción de nueces del Brasil	Recuperación y consolidación del acceso a los mercados de exportación mediante la aplicación de un sistema eficaz de reducción de la contaminación por aflatoxina en la cadena de producción de nueces del Brasil.	OMC	Brasil (los resultados se compartirán con los interlocutores del Perú y Bolivia)	619.664	Febrero de 2006	Julio de 2006/ Julio de 2008	En curso de ejecución.
FANFC 65	Elaboración de un sistema público/privado de control de la inocuidad de los productos para el sector de exportación hortícola de Guinea	Prestación de asistencia a los sectores público y privado para el cumplimiento de las normas oficiales y comerciales relativas a las exportaciones de frutas, legumbres y hortalizas mediante la elaboración de un sistema de control de la inocuidad de los productos. Proyecto elaborado sobre la base de un informe de los EDIC efectuados en el contexto del MI.	UNCTAD	Guinea	600.000	Septiembre de 2005	Diciembre de 2005/Mayo de 2008	En curso de ejecución.
FANFC 79	Información de calidad sobre las cuestiones sanitarias y fitosanitarias, requisito previo para la creación de capacidad	Mejora del intercambio de información sobre las normas (incluidas las evaluaciones científicas en que se basan) elaboradas por el Codex, la OIE y la CIPF por medio del Portal internacional sobre inocuidad de los alimentos y sanidad animal y vegetal.	FAO	Todos los países en desarrollo	470.000	Septiembre de 2005	Junio de 2006/ Mayo de 2008	En curso de ejecución.

c) **Proyectos financiados por el FANFC terminados**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 13	Elaboración de planes de acción regionales a fin de mejorar la capacidad veterinaria en el África Oriental y Occidental	Elaboración de estrategias regionales para fortalecer la capacidad veterinaria en el África Oriental y Occidental, haciendo hincapié en la mejora de la vigilancia, la notificación, el control y la aplicación de las normas internacionales.	OIE, FAO	Malí, Etiopía y Djibouti	305.000	Septiembre de 2004	Octubre de 2006/Abril de 2007	Terminado.
FANFC 120	Formación en análisis de riesgos y evaluación del riesgo en la India	Mejora de los conocimientos y aptitudes de los funcionarios indios sobre los procedimientos de análisis de riesgos y evaluación del riesgo.	OMC	India	244.050	Febrero de 2006	Diciembre de 2006/Diciembre de 2007	Terminado.
FANFC 15	Ampliación de la capacidad sanitaria y fitosanitaria a nivel nacional y regional	Elaboración de un programa de formación y creación de un grupo básico de instructores que impartan formación a los funcionarios de veterinaria.	OIE, OMC	Delegados de la OIE de Malí, Tailandia, Egipto, la Comunidad de Estados Independientes (CEI) y América Latina	130.614	Septiembre de 2004	Septiembre de 2004/Diciembre de 2007	Terminado.
FANFC 89	Taller internacional sobre el análisis de los riesgos fitosanitarios	Aumento de los conocimientos técnicos y la capacidad de los países y las organizaciones nacionales de protección fitosanitaria para efectuar análisis del riesgo de plagas.	FAO	Funcionarios (29) de países en desarrollo y países menos adelantados	147.000	Septiembre de 2005	Octubre de 2005/Mayo de 2007	Terminado. Información disponible en el sitio Web de la CIPF (https://www.ippc.int/servlet/CDSSe_rvlet?status=ND0IODQINSY2PWVuJjMzPSomMzc9a29z).

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 56	Creación de capacidad para mejorar la aplicación del Código de Prácticas sobre Buena Alimentación Animal del Codex Alimentarius	Fortalecimiento de la aplicación de buenas prácticas de alimentación animal y fabricación mediante la elaboración de manuales de formación, la celebración de talleres regionales en África, América Latina y Asia, y actividades de formación a nivel de países.	Federación Internacional de la Industria de los Piensos (IFIF)	Rama de producción de piensos de los países en desarrollo	150.000	Marzo de 2005	Septiembre de 2005/ Noviembre de 2006	Evaluación terminada. El informe se distribuyó en la reunión del Grupo de Trabajo de junio de 2007.
FANFC 37	Asistencia a países en desarrollo para la aplicación de la NIMF N° 15	Formación de funcionarios en la aplicación de la NIMF N° 15 (Directrices para reglamentar el embalaje de madera utilizado en el comercio internacional) con objeto de reducir al mínimo las perturbaciones del comercio.	CIPF, FAO	171 delegados (en representación de 79 países y seis organizaciones regionales de protección fitosanitaria) asistieron a un taller	332.000	Septiembre de 2004	Noviembre de 2004/Marzo de 2006	Terminado. En el sitio Web de la CIPF pueden consultarse los materiales didácticos (https://www.ippc.int/servlet/CDSServlet?status=ND00OTEyNyY2PWVuJjMzPSomMzc9a29z).
FANFC 14	Evaluación de la capacidad de los servicios veterinarios nacionales	Elaboración de un instrumento de evaluación de la capacidad veterinaria basado en el documento "Desempeño, Visión y Estrategia" del IICA.	OIE	IICA	37.000	Noviembre de 2003	Mayo de 2006	Terminado.

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/ supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/ terminación	Situación
FANFC 20	Planes nacionales para el desarrollo relacionado con las medidas sanitarias y fitosanitarias	Realización de estudios de base de la capacidad sanitaria y fitosanitaria y análisis de rentabilidad para determinar el rendimiento de las inversiones desde el punto de vista del comercio exterior y de la mejora de la situación sanitaria y fitosanitaria.	OMC	Perú y Uganda	170.862	Septiembre de 2003	Noviembre de 2004/Marzo de 2007	Terminado. La Comisión de Promoción del Perú para la Exportación y el Turismo (Prom Perú) está actualizando la información. Se contratará una evaluación independiente.
FANFC 19	Disposiciones tipo para la participación a nivel nacional de partes interesadas en cuestiones sanitarias y fitosanitarias	Mejora del intercambio de información sobre cuestiones sanitarias y fitosanitarias entre los sectores público y privado, con efectos positivos en el acceso a los mercados.	OMC	Sri Lanka y Paraguay	291.218	Septiembre de 2004	Diciembre de 2004/Abril de 2007	Terminado. A la espera del informe final del proyecto. Se realizará una evaluación independiente.
FANFC 9	Programa tipo para la elaboración de normas alimentarias en un marco de análisis de riesgos	Fortalecimiento de la capacidad de los países de bajos ingresos de la región de Asia y el Pacífico para elaborar normas alimentarias basadas en las prescripciones internacionales y para participar en el Codex.	FAO	Países de Asia y el Pacífico	70.848	Noviembre de 2003	Marzo de 2005/ Septiembre de 2006	Proyecto terminado.
FANFC 10	Apoyo a actividades nacionales piloto de aplicación del Portal internacional sobre inocuidad de los alimentos y sanidad animal y vegetal en Turquía y Uganda	Establecimiento de ventanillas nacionales para el Portal internacional sobre inocuidad de los alimentos y sanidad animal y vegetal mediante actividades de formación y la elaboración de un manual.	FAO	Turquía y Uganda	59.400	Septiembre de 2003	Marzo de 2005/ Septiembre de 2006	Terminado. Se prevé una evaluación independiente.

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/ supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/ terminación	Situación
FANFC 5	Base de Datos del FANFC	Establecimiento de una base de datos que abarque el período 2001-2003, con objeto de: i) ayudar a reducir la duplicación y las lagunas que se producen en las actividades; y ii) rastrear las corrientes y tendencias en materia de asistencia técnica relacionada con las MSF.	OMC	Base de Datos	73.474	Junio de 2003	Julio de 2003/ Diciembre de 2005	Proyecto terminado. Puede consultarse la Base de Datos en el sitio Web del FANFC (http://stdfdb.wto.org). Informe enviado al Comité MSF (G/SPS/GEN/726).

d) Proyectos elaborados por el FANFC pero financiados por otras organizaciones

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Fecha de inicio/terminación	Situación
FANFC 100	Fortalecimiento del sistema nacional de control de los alimentos del sector pesquero en Cabo Verde	Prestación de ayuda al sector de elaboración de pescado de Cabo Verde para cumplir las normas internacionales sobre inocuidad de los alimentos.	Por determinar	Sector de elaboración de pescado de Cabo Verde		Junio de 2007	Por confirmar	Aprobado en principio por el Grupo de Trabajo. Se busca financiación al margen del FANFC.
FANFC 113	Fortalecimiento de los controles sanitarios y fitosanitarios en Burundi	Mejora de la capacidad de la Oficina de Normas de Burundi, incluso mediante formación en el cumplimiento de MSF para los funcionarios del sector público y los agentes del sector privado.	Por determinar	Burundi	513.000	Marzo de 2007	Por confirmar	Proyecto aprobado por el Grupo de Trabajo. Fondos garantizados.
FANFC 66	Donación para la preparación de un proyecto en Mozambique	Mejora de la observancia de las MSF por los exportadores de productos hortícolas en los mercados regionales e internacionales. Proyecto elaborado sobre la base de los EDIC del MI.	UNCTAD	Mozambique	20.000	Marzo de 2005	Por confirmar	Proyecto financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional del Reino Unido (DDI).

e) **Proyectos cuya aprobación ha sido revocada por el Grupo de Trabajo**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/ supervisión	Beneficiario	Presupuesto (\$EE.UU.)	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 64	Facilitación del comercio de ganado en Djibouti	Facilitación del comercio de ganado de Djibouti mediante la formación de oficiales de veterinaria del sector público y el sector privado. Proyecto elaborado sobre la base de los EDIC del MI.	FAO	Djibouti	560.000	Septiembre de 2005	Aprobación revocada en la reunión del Grupo de Trabajo de marzo de 2007. Se invitó al solicitante a volver a presentar su proyecto para recabar financiación.

SITUACIÓN DE LAS DONACIONES APROBADAS PARA LA PREPARACIÓN DE PROYECTOS³**a) Donaciones para la preparación de proyectos pendientes de contratación**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 242	Explicación de las necesidades relacionadas con las MSF expresadas en los EDIC del MI	Evaluación de las necesidades de recursos humanos e infraestructura en materia de MSF sobre la base de los EDIC del MI y formulación de una propuesta para mejorar la competitividad de los sectores del lichi y la langosta.	Por confirmar	Comoras	Junio de 2008	Pendiente.
FANFC 232	Estrategia de creación de capacidad fitosanitaria para África	Mejora de la capacidad fitosanitaria en los países africanos mediante el desarrollo y la aplicación de una estrategia de creación de capacidad fitosanitaria.	Por confirmar	Camerún y otros países africanos	Junio de 2008	Pendiente.
FANFC 221	Apoyo a la aplicación de las normas sanitarias y fitosanitarias en Burkina Faso	Identificación de cuestiones y limitaciones sanitarias y fitosanitarias específicas que afecten a la producción y a las exportaciones de sésamo y elaboración de una propuesta de proyecto encaminado a superar esas limitaciones y mejorar el acceso a los mercados.	Asociación Alemana de Cooperación Técnica (GTZ)	Burkina Faso	Abril de 2008	Pendiente.

³ Todas las donaciones para la preparación de proyectos se financian con cargo al FANFC. El presupuesto previsto para estas donaciones es de 20.000 dólares EE.UU., salvo indicación en contrario.

b) Donaciones para la preparación de proyectos en curso de ejecución

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 223	Fortalecimiento del control oficial de los alimentos en Moldova para apoyar a las empresas alimentarias emergentes	Evaluación de las prescripciones para fortalecer los controles oficiales de los alimentos, las normas y la inspección alimentaria sobre la base de productos básicos prioritarios específicos identificados en el Plan de Acción del Banco Mundial y elaboración de una propuesta de seguimiento.	FAO	República de Moldova	Abril de 2008	En curso de ejecución.
FANFC 234	Formulación del sistema BPA de Lao	Creación de infraestructura institucional para asegurar el acceso a los mercados de los productos agrícolas de la República Democrática Popular Lao.	OMC	República Democrática Popular Lao	Junio de 2008	En curso de ejecución.
FANFC 105	Compartimentación	Formulación de un proyecto de demostración sobre la manera de aplicar el concepto de compartimentación.	OIE	Brasil y Tailandia	Junio de 2007	En curso de ejecución.
FANFC 191	Mejora de la capacidad sanitaria y fitosanitaria de Sierra Leona	Formulación de un marco sanitario y fitosanitario nacional.	Por confirmar	Sierra leona	Junio de 2007	En curso de ejecución.
FANFC 172	Aumento de las exportaciones de alimentos de Nigeria mediante la mejora de la capacidad sanitaria y fitosanitaria	Mejora de la capacidad de Nigeria en la esfera sanitaria y fitosanitaria, así como de su capacidad para exportar productos alimenticios de alto valor.	Por confirmar	Nigeria	Marzo de 2007	En curso de ejecución.
FANFC 165	Mejora de los controles sanitarios y fitosanitarios de la producción de frutas en Madagascar	Prestación de asistencia a Madagascar para establecer lugares de producción libres de plagas.	Por confirmar	Madagascar	Marzo de 2007 y Noviembre de 2007	En curso de ejecución.
FANFC 116	Establecimiento de un sistema de rastreabilidad en el sector ganadero de Costa Rica	Prestación de asistencia en la elaboración de un programa nacional de vigilancia epidemiológica en la Dirección de Sanidad Animal mediante el establecimiento de un sistema de rastreabilidad para los establecimientos ganaderos.	OMC	Costa Rica	Febrero de 2006	En curso.

FANFC 52	Contaminación poscosecha en Malawi y Zambia	Formulación de una propuesta de proyecto destinado a abordar los problemas de contaminación poscosecha en los sectores del pimentón y el cacahuete (maní) en Malawi y Zambia. Proyecto elaborado sobre la base de los EDIC del MI.	OMC	Malawi y Zambia	Marzo de 2005	En curso.
---------------------	--	--	-----	-----------------	---------------	-----------

c) **Donaciones para la preparación de proyectos cuyos proyectos resultantes han sido financiados**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 126	Asistencia para establecer una organización de industrias en el sector hortícola en Tanzania	Elaboración de un plan de actividades y facilitación del establecimiento de una asociación en el sector hortícola de Tanzania.	OMC	Tanzanía	Junio de 2008	Aprobado.
FANFC 171	Centro de Excelencia Fitosanitaria	Revisión del documento de un proyecto para establecer un Centro de Excelencia Fitosanitaria en Kenya. En caso de recibir financiación, el proyecto abordaría las cuestiones planteadas en los informes de los EDIC efectuados en el contexto del MI con respecto a Uganda, Tanzania y Rwanda.	OMC	Kenya	Marzo de 2007	En curso.
FANFC 155	Servicio de formación orientado al mercado en materia de aplicación de normas en Nicaragua	Realización de un estudio de las prescripciones sanitarias y fitosanitarias de Nicaragua en el sector de sanidad vegetal para mejorar la competitividad de las exportaciones.	Universidad del Estado de Michigan	Nicaragua	Octubre de 2006	Terminado.
FANFC 127	Fortalecimiento de la capacidad de la Cámara de Comercio de Benin para realizar un seguimiento de la evolución de las cuestiones sanitarias y fitosanitarias en los mercados de exportación	Establecimiento de un centro de información en la Cámara de Comercio de Benin para velar por que las empresas conozcan las MSF que puedan afectar a sus exportaciones actuales o futuras.	OMC	Benin	Junio de 2006	En curso.
FANFC 88	Donación para la preparación de un proyecto de formación en materia sanitaria y fitosanitaria en Nepal	Evaluación de las necesidades de formación de las autoridades sanitarias y fitosanitarias de Nepal y formulación de un programa de formación.	FAO	Nepal	Septiembre de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (marzo de 2007).

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 113	Donación para la preparación de un proyecto de estudio sobre las necesidades en materia de inocuidad de los alimentos en Burundi	Aplicación de las "Directrices para evaluar las necesidades de creación de capacidad de los sistemas oficiales de control de los alimentos" de la FAO y la OMS para estudiar la situación en materia de inocuidad de los alimentos en Burundi y elaborar un proyecto relacionado con el comercio.	OMC/Oficina de Normas de Burundi	Burundi	Febrero de 2006	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (marzo de 2007). Decisión de recabar financiación al margen del FANFC.
FANFC 102	Donación para la preparación de un proyecto en Malí	Formulación de un proyecto para aumentar la capacidad sanitaria y fitosanitaria en el sector de las frutas, legumbres y hortalizas.	OMC	Malí	Septiembre de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (junio de 2006).
FANFC 103	Donación para la preparación de un proyecto en Rwanda	Formulación de un proyecto para aumentar la capacidad sanitaria y fitosanitaria en el sector de las frutas, legumbres y hortalizas.	OMC	Rwanda	Septiembre de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (junio de 2006).
FANFC 62	Donación para la preparación de un proyecto en el Camerún	Aplicación de las "Directrices para evaluar las necesidades de creación de capacidad de los sistemas oficiales de control de los alimentos" de la FAO y la OMS.	OMC	Camerún	Septiembre de 2004	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (agosto de 2005).
FANFC 63	Donación para la preparación de un proyecto en Benin	Aplicación de las "Directrices para evaluar las necesidades de creación de capacidad de los sistemas oficiales de control de los alimentos" de la FAO y la OMS.	OMC	Benin	Marzo de 2005	Proyecto aprobado por el Grupo de Trabajo (febrero de 2006).
FANFC 69	Donación para la preparación de un proyecto en el Yemen	Estudio sobre cuestiones sanitarias y fitosanitarias en el sector pesquero y formulación de un proyecto. Proyecto basado en las necesidades identificadas en el informe de los EDIC efectuados en el contexto del MI.	OMC	Yemen	Marzo de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (febrero de 2006).

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 64	Donación para la preparación de un proyecto en Djibouti	Investigación sobre el terreno y formulación de un proyecto en el sector ganadero de Djibouti. Proyecto basado en las necesidades identificadas en el informe de los EDIC efectuados en el contexto del MI.	OMC	Djibouti	Marzo de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (septiembre de 2005).
FANFC 65	Donación para la preparación de un proyecto en Guinea	Elaboración de una propuesta de proyecto que se base en la evaluación por la UNCTAD de los costos que conlleva la observancia en el sector de las frutas tropicales. Proyecto basado en las necesidades identificadas en el informe de los EDIC efectuados en el contexto del MI.	UNCTAD	Guinea	Marzo de 2005	Proyecto aprobado en una reunión del Grupo de Trabajo (septiembre de 2005).
FANFC 66	Donación para la preparación de un proyecto en Mozambique	Elaboración de una propuesta de proyecto que se base en la evaluación por la UNCTAD de los costos que conlleva la observancia en el sector de las frutas tropicales. Proyecto basado en las necesidades identificadas en el informe de los EDIC efectuados en el contexto del MI.	UNCTAD	Mozambique	Marzo de 2005	Proyecto financiado por el DDI (Reino Unido).

d) **Donaciones para la preparación de proyectos cuyos proyectos resultantes no han sido financiados**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 46	Donación para la preparación de un proyecto relativo a la aplicación de las normas del Codex (Oficina regional de la OMS para África)	Prestación de asistencia a la Oficina regional de la OMS para África con el fin de que elabore una propuesta de proyecto destinado a ayudar a determinados países africanos a aplicar las normas del Codex.	OMS/OMC	Benin y Tanzania	Febrero de 2006	Terminado.
FANFC 38	Evaluación de las necesidades de laboratorio para la sanidad en la agricultura y la inocuidad de los alimentos en los países de la CARICOM	Realización de un estudio sobre la capacidad de los laboratorios en los países de la CARICOM para formular un proyecto que contribuya a la elaboración de una estrategia regional en materia de infraestructura de laboratorios.	CARICOM	Países del Caribe	Septiembre de 2004	Terminado el estudio inicial sobre la capacidad de los laboratorios, pero no se ha presentado un documento final de proyecto.
FANFC 100	Fortalecimiento del sistema nacional de control de los alimentos del sector pesquero en Cabo Verde	Prestación de ayuda al sector de elaboración de pescado de Cabo Verde para cumplir las normas internacionales sobre inocuidad de los alimentos.	OMC	Sector de elaboración de pescado de Cabo Verde	Septiembre de 2005	Terminado.
FANFC 61	Donación para la preparación de un proyecto en Camboya	Trabajo sobre el terreno en Camboya para elaborar una propuesta de proyecto. Solicitud de donación presentada en julio de 2005.		Camboya	Marzo de 2005	Terminado el trabajo sobre el terreno. Se han presentado el informe y el proyecto al Grupo de Trabajo. No se ha aceptado la financiación del proyecto.

e) **Donaciones para la preparación de proyectos revocadas por el Grupo de Trabajo**

Proyecto	Título	Objetivo	Organismo de ejecución/Supervisión	Beneficiario	Fecha de aprobación	Situación
FANFC 68	Donación para la preparación de un proyecto sobre cooperación sanitaria y fitosanitaria en la Asociación del Asia Meridional para la Cooperación Regional (SAARC)	Prestación de apoyo a las actividades de cooperación regional en materia sanitaria y fitosanitaria entre países de la SAARC.	Por confirmar	SAARC	Marzo de 2005	Demora de más de dos años en la ejecución. En una reunión del Grupo de Trabajo (marzo de 2007) se decidió anular la aprobación de la donación e invitar a la SAARC a volver a presentar una solicitud.